

درس: فارسی

موضوع: ستایش

پایه: هشتم

تیمه‌کننده: زهرا چهارراهی

دیرستان: ۱۵ خرداد

استان: تهران

منطقه: ۴ تهران

# ستایش



۴ جمله

درخشندگی

کتاب و دفتر شعری

زیبا

وی / طلعت روی تو، زینت ده عنوان ها /

ای / نام نکوی تو، سر دفتر دیوان ها /

وای حرف ندا — خدا منادا که حذف شده

حرف ندا — خدا منادا که حذف شده

**معنی بیت:** ای خدایی که نام زیبایی تو سر آغاز تمام کتاب های شعری است و ای خدایی که دیدار جمال تو زینت ده عنوان ها و سر آغاز هاست .

مستوره کردستانی

## مستوره کردستانی



مستوره کردستانی، متولد ۱۲۲۰ قمری در شهر سنندج، شاعری است که به دو زبان فارسی و کردی شعر سروده است. او را نخستین زن تاریخ نویس، کرد در ایران، شمرده اند. **(( دیوان اشعار ))** و **(( تاریخ اردلان ))** از آثار اوست.

## به نام خدایی که جان آفرید

۱	به نام خداوند جان آفرین	حکیم سخن در زبان آفرین
	خداوند بخشوده و شکیر	کریم خطا بخش پوزش پذیر
	پرستار امرش همه چیز و کس	بنی آدم و مرغ و مور و مگس
	یکی را به سر، برهند تاج بخت	یکی را به خاک اندر آرد ز تخت
۵	گلستان کند آتشی بر خلیل	کروهی بر آتش برد ز آب نیل

بوستان، سعدی

## به نام خدایی که جان آفرید

بزرگان نهاده بزرگی ز سر	به درگاه لطف و بزرگیش بر
فرومانده از گنه ما همیشه	جهان، متفق بر همیشه
بصر، منتهای جالش نیافت	بسر، ماورای حلالش نیافت
صفایی به تدریج، حاصل کنی	تأمل در آئینه دل کنی
توان رفت جز بر پی مصطفی	مخال است سعدی که راه صفا

۱۰

بوستان، سعدی

تحمیدیه

قالب شعر: مثنوی

## به نام خدایی که جان آفرید

حکیم سخن در زبان آفرین <sup>قافیه ردیف</sup>  
کریم خطا بخش پوزش پذیر  
بنی آدم و مرغ و مور و مگس  
یکی را به خاک اندر آرد ز تخت  
گروهی بر آتش برد ز آب نیل

به نام خداوند جان آفرین <sup>قافیه ردیف</sup>  
خداوند بخشده و شکیر  
پرستار امرش همه چیز و کس  
یکی را به سر، برنهد تاج بخت  
گلستان کند آتشی بر خلیل

بوستان، سعدی

# بوستان سعدی



**تحمیدیه:** به معنای حمد و ستایش خداوند است و در اصطلاح عبارت است از مقدمه هایی که در آغاز کتاب ها، در ستایش خدا و بر شمردن نعمات و صفات او آورده می شود

## به نام خدایی که جان آفرید

(آغاز می کنم)

فرزانه ، دانشمند

به نام خداوند جان آفرین (است) حکیم سخن در زبان آفرین

معنی بیت : به نام خدایی که روح و روان را برای انسان خلق کرد، خداوند حکیمی که نعمت سخن گفتن را نصیب انسان ها کرد .

یاری دهنده

بخشنده

مترادف

خداوند بخشده دستگیر کریم خطا بخش پوزش پذیر

آرایه های ادبی : ۱- مراعات نظیر صفات خدا (بخشنده، دستگیر، کریم، پوزش پذیر، خطا بخش) ۲- دستگیر کنایه از یاری کننده ۳- واج آرایه مصوت -

معنی بیت : خداوند بخشنده ای که یاور و پشتیبان ماست خدایی که بخشنده است و خطا و اشتباهات ما را می بخشد

بوستان، سعدی



## به نام خدایی که جان آفرید

مطیب، فرمانبر

پرستار امرش همه چیز و کس

کنایه از انسان  
مجاز از پرندگان  
مجاز از حشرات  
بنی آدم و مرغ و مور و مگس

آرایه ی بیت: ۱- مراعات نظیر (بنی آدم، مرغ، مور، مگس) ۲- مرغ مجاز از پرندگان ۲- مگس مجاز از حشرات ۴- واج آرایه م  
و مصوت - ۵- تلمیح به ایه ی قرانی ۶- مگس مجاز از حشرات

معنی بیت: خداوندی که همه ی موجودات (از انسان تا مرغ و مورچه و مگس و...) همه از او اطاعت می کنند.

یکی را به سر، برنهد تاج بخت  
یکی را به خاک اندر آرد ز تخت

آرایه ادبی: ۱- به سر بر نهد تاج بخت کنایه از خوشبخت کردن ۲- به خاک اندر آرد ز تخت کنایه از بدبخت کردن ۳- تاج بخت اضافه  
تشبیهی (بخت مانند تاج است) ۴- جناس بخت و تخت ۵- تلمیح به سوره آل عمران (حکومت و فرمانروایی را به هر کس بخواهد می دهد)  
۶- مراعات نظیر (تخت، تاج، سر)

معنی بیت: حکومت و فرمانروایی را به هر کس که بخواهد می دهد و از هر کس که بخواهد پس می گیرد.

بوستان، سعدی

## به نام خدایی که جان آفرید

۵

گروهی بر آتش برد ز آب نیل

گلستان کند آتشی بر خلیل

آرایه های ادبی: ۱- تضاد آب و آتش ۲- مصراع اول تلمیح به داستان به آتش افکندن حضرت ابراهیم (ع) ۳- مصراع دوم تلمیح به داستان حضرت موسی و غرق شدن فرعونیان در آب نیل ۴- تکرار آتش

معنی بیت: خداوندی که آتش را برای حضرت ابراهیم (ع) گلستان می کند و فرعونیان را در آب نیل غرق می کند و به آتش جهنم می برد

بزرگان نهاده بزرگی ز سر

به درگاه لطف و بزرگیش بر

آرایه های ادبی: ۱- تکرار کلمه ی بزرگ ۲- از سر بیرون بردن کنایه از فراموش کردن ۳- جناس بر وسر ۴- تخفیف ز

معنی بیت: آتقدر درگاه لطف و کرم خداوند بزرگ است که همه ی بزرگان و پادشاهان بزرگ بودن را از سر بیرون برده اند

بوستان، سعدی

## به نام خدایی که جان آفرید

پایان و حقیقت چیزی

حقیقت، ذات

ما همیشه

در مانده اند

فرومانده

از کنه

خدایی

الهی پیش

موافق

مُتَّق

بر

مجاز از مردم جهان

جهان،

آرایه های بیت: ۱- جهان مجاز از مردم جهان ۲- فرومانده کنایه از ناتوانی

معنی بیت: همه ی جهان بر خداوندی او اتفاق نظر دارند و همه از شناخت واقعی خداوند در مانده اند

بُشْر، ماورای جلالش نیافت  
بُصْر، بینایی چشم، بینایی  
شُمَای، انتهای  
جَمَاش، زیبایی  
نیافت

بُشْر، ماورای جلالش نیافت  
بُصْر، بینایی چشم، بینایی  
شُمَای، انتهای  
جَمَاش، زیبایی  
نیافت

آرایه های ادبی: ۱- جناس بین بشر و بصر - جلال و جمال

معنی بیت: انسان هنوز نتوانسته کسی را با عظمت تر و با شکوه تر از خدا پیدا کند. چشم هم به انتهای زیبایی او

پی نبرده است.

بوستان، سعدی

## به نام خدایی که جان آفرید

فکر کردن

تأمل در آئینه دل کنی

آرایه های ادبی بیت: اضافه ی تشبیهی (آئینه ی دل)

معنی بیت: برای شناخت واقعی خداوند باید در خودت بیندیشی و به دلت که همچون آئینه ای پاک و روشن است رجوع کنی آن وقت به تدریج و آهسته صفایی در وجودت احساس می کنی

۳ جمله

توان رفت جز بر پی مصطفی /

دنبال برگزیده، لقب پیامبر

مخال است / سعدی / که راه صفا

غیر ممکن منادا راه درست

معنی بیت: ای سعدی اگر می خواهی به سعادت برسی به جز راه و شیوه ی حضرت محمد (ص) را دیگری وجود ندارد.

بوستان، سعدی


# بوستان سعدی



بوستان سعدی (سعدی نامه)، منظومه‌ی سعدی شیرازی است. این منظومه به ده باب تقسیم شده است بوستان سعدی منظومه‌ای است اخلاقی و اجتماعی و عرفانی

موفق باشید  
په  
همراهی





درس اول فارسی  
موضوع: پیش از اینها  
پایه: هشتم  
تهیه کننده: زهرا چهارراهی  
دیرستان: ۱۵ خرداد  
استان: تهران  
منطقه: ۴ تهران

پیش از اینتها

پیش از اینها، فکر می‌کردم خدا	خانهای دارد میان ابرها
مثل قصر پادشاه قصه‌ها	خشتی از الماس و خشتی از طلا
پایه‌های برجش از عاج و بلور	بر سر تختی نشسته با غرور
ماه، برق کوچکی از تاج او	هر ستاره، یو لگی از تاج او
رعد و برق شب، طنین خنده‌اش	سیل و طوفان، نعره توفنده‌اش
هیچ کس از جای او آگاه نیست	هیچ کس را در حضورش راه نیست
آن خدا بی‌رحم بود و خشکین	خانهاش در آسمان، دور از زمین

۱

۵



## پیش از اینها

درس اول

مهربان و ساده و زیبا نبود

مهربانی هیچ معنایی نداشت

از زمین از آسمان از ابرها

پرس و جو از کار او کاری خطاست»

ترس بود و وحشت از خشم خدا

از خدا در ذهنم این تصویر بود

راه افتادم به قصد یک سفر

بود، اما در میان ما نبود

در دل او، دوستی جایی نداشت

هر چه می پرسیدم از خود از خدا

زود می گفتند: «این، کار خداست

نیت من در نماز و در دعا

پیش از اینها، خاطر من دلگیر بود

تا که یک شب، دست در دست پدر

## پیش از اینتها

درس اول

خانزای دیدیم، خوب و آشا

گفت: «اینجا خانه خوب خداست»

کوشه‌ای خلوت، نازی ساده خواند

ما دل خود گفت و کوی تازه کرد»

خانزاش اینجاست؟ اینجا در زمین؟»

فرش‌هایش از گلیم و بوریاست

مثل نوری در دل آینه است

در میان راه، در یک روتا

زود پرسیدم: «یدر، اینجا کجاست؟»

گفت: «اینجا می‌شود یک لحظه ماند

ما و ضوی دست و روی تازه کرد

گفتش: «پس آن خدای خشکین

گفت: «آری خانه او بی‌ریاست

مهربان و ساده و بی‌کینه است

۱۵

۲۰

## پیش از اینتها

درس اول

مثل نوری در دل آینه است

نام او نور و نشانش روشنی»

این خدای مهربان و آشاست

از رک کردن به من نزدیکتر

دوست باشم، دوست، پاک و بی ریا

مهربان و ساده و بی کینه است

عادت او نیست حشم و دشمنی

تازه فهمیدم: خدایم این خداست

دوستی از من به من نزدیکتر

می توانم بعد از این، با این خدا

۲۵

به قول پرستو، قیصر امین پور

قبلا، گذشته

پیش از اینها، فکر می‌کردم خدا <sup>نهاد</sup> خانهای <sup>مفعول</sup> دارد میان ابرها

معنی بیت: در گذشته فکر می‌کردم خدا در میان ابرها، خانه دارد و زندگی می‌کند

مثل قصر پادشاه قصه‌ها <sup>آجر</sup> خشتی از الماس و خشتی از طلا

آرایه ی بیت: ۱- تشبیه (مثل قصر پادشاه) ۲- مراعات نظیر (الماس، طلا)

معنی بیت: آجرهای خانه اش مانند قصر پادشاه قصه‌ها از الماس و طلا ساخته شده است

دو دندان پیش و بالای فیل که بسیار گرانها است

پایه‌های برُجش از عاج و بلور بر سر تختی نشسته با غرور

آرایه ی بیت : ۱- از عاج و بلور کنایه از با ارزش بودن ۲ - مراعات نظیر (عاج و بلور)

معنی بیت : پایه ها و ستون های قصر پادشاه (خدا) از عاج فیل و بلور های گرانها ساخته شده است

ماه، برق کوچکی از تاج او هر ستاره، پولکی از تاج او

آرایه ی بیت : ۱- تشبیه (ماه به برق کوچکی از تاج او - هر ستاره به پولکی از تاج او) ۲ - مراعات نظیر (ماه، ستاره) ۳- تکرار تاج

معنی بیت : فکر می کردم، ماه نور کوچکی از درخشش تاج او (خدا) و ستاره ها در واقع پولک های براق تاج خداوند می باشد .

ترکیب اضافی  
آهنگ

رعد و برق شب، طنین خنده اش

ترکیب وصفی

فریاد بلند  
پر خروش، خروشان

سِل و طوفان، نعره توفنده اش

معنی بیت: رعد و برق و آذرخش ترسناک صدای خنده ی خداوند است و سیل و طوفان همان فریاد بلند و وحشتناک خدا می باشد

آرایه ی بیت: ۱- (مراعات نظیر) رعد و برق، سیل، طوفان

مسند

نهاد

هیچ کس از جای او آگاه نیست

متمم

هیچ کس را در حضورش راه نیست

معنی بیت: هیچ کس نمی داند که او در کجا زندگی می کند و هیچ کس هم اجازه ی دیدن او را ندارد

آرایه ی بیت: ۱) جناس بین را و راه (۲) تکرار هیچ کس (۳) در حضورش راه نیست کنایه از

پذیرفته نشدن

نهاد

مسند

مسند

متمم

متمم

آن خدا بی رحم بود و خشمگین

خانداش در آسمان، دور از زمین (بود)

معنی بیت : آن خدایی که در ذهن من بود خیلی سنگدل و عصبانی بود او در آسمان ها خانه داشت و از مردم دور بود

آرایه ی بیت : ۱) آسمان و زمین تضاد ۲) زمین مجاز از مردم زمین (مراعات نظیر (بی رحم و خشمگین )

وجود داشت، فعل غیر اسنادی

وجود نداشت، فعل غیر اسنادی

مسند

مسند

مسند

فعل اسنادی

بود، اما در میان ما نبود

مهربان

و ساده

و

زیبا

نبود

معنی بیت : خدا وجود داشت اما از ما دور بود، بین ما نبود و مهربان و صمیمی و زیبا نبود

آرایه ی بیت : ۱) مراعات نظیر (مهربان، ساده، زیبا ) ۲) تضاد بود و نبود (به معنای وجود نداشتن )

متمم نهاد مفعول  
در دل او، دوستی جایی نداشت  
مفعول نهاد  
مهربانی هیچ معنایی نداشت

معنی بیت : در وجود آن خدا، عشق و دوستی جایی نداشت و مهربانی در او هیچ اثری نداشت

آرایه ی بیت : ۱) تکرار ۲) واج آرایه ی ۳) مراعات نظیر (مهربانی و دوستی)

متمم  
هر چه می پرسیدم از خود از خدا  
متمم  
از زمین از آسمان از ابرها

معنی بیت : هر چه از دیگران درباره خودم و خدا و زمین و آسمان پرسش می کردم

آرایه ی بیت : ۱) تکرار (از) ۲) مراعات نظیر (زمین، آسمان، ابرها) ۳) تضاد آسمان و زمین



زود می‌گفتند: «این، کار خداست      پرس و جو از کار او کاری خطاست»

معنی بیت: زود به من می‌گفتند که این کارها مربوط به خداست و پرسیدن در مورد کار خدا، اشتباه است

آرایه ی بیت: ۱) تکرار کار ۲) جناس خطا و خدا

نیت من در نماز و در دعا      ترس بود و وحشت از خشم خدا (بود)

معنی بیت: قصد من از نماز خواندن و دعا کردن، فقط به خاطر ترس از خدا بود. و می‌ترسیدم خدا از من خشمگین شود.

آرایه ی بیت: ۱) مراعات نظیر (نماز، دعا) (خشم، ترس و وحشت)

وجود داشت

فعل غیر اسنادی

مفعول

متمم

متمم

هسند

پیش از اینها، خاطر م دلگیر بود از خدا در دهنم این تصویر بود

معنی بیت : در گذشته همیشه ناراحت و غمگین بودم و فکر می کردم خداوند همیشه به این شکل خشمگین و و بی رحم است

آرایه ی بیت : ۱) دلگیر کنایه از ناراحت بودن

تا که یک شب، دست در دست پدر راه افتادم به قصد یک سفر

معنی بیت : تا اینکه یک شب به همراه پدرم به قصد سفر، حرکت کردیم .

آرایه ی بیت : ۱) تکرار دست ۲) مراعات نظیر (راه، قصد، سفر) ۳) دست در دست داشتن کنایه از همراهی کردن

در میان راه، در یک روستا خانهای دیدیم، خوب و آشنا

معنی بیت: در میان راه سفر، به روستایی رسیدیم در آنجا خانه ای دیدیم که بسیار خوب بود و برای ما آشنا بود

مفعول: خانه ای خوب و آشنا

زود پرسیدم: «پدر، اینجا کجاست؟» / گفت: «اینجا خانه خوب خداست»  
۵ جمله

معنی بیت: زود از پدرم پرسیدم، پدر اینجایی که ما آمدیم کجاست؟ پدر جواب داد: اینجا خانه ی خوب خدا (مسجد) است.

آرایه ی بیت: ۱) تکرار اینجا ۲) واج آرایه ی خ وج

گفت: « اینجا می شود یک لحظه ماند  
ترکیب وصفی  
گوشه ای خلوت، نازی ساده خواند

معنی بیت: پدر گفت در اینجا می توان لحظه ای در گوشه ای تنها شد و با راستی و صداقت، نماز خواند

با وضویی دست و رویی تازه کرد  
با دل خود گفت و کویی تازه کرد»

معنی بیت: و با وضو گرفتن و شست و شوی دست و صورت، شاداب شد و با دل خود با خدا حرف زد

آرایه ی بیت: ۱) تشخیص (با دل خود گفتگو کرد)

متمم

گفتش: «پس آن خدای خشمگین خانه اش اینجا است؟ اینجا در زمین؟»

معنی بیت: به او گفتم، پس خانه ی آن خدای خشمگین همین جاست؟ در زمینی که ما هستیم خانه دارد؟

آرایه ی بیت: ۱) تکرار اینجا ۲) واج آرایه ی خ ج

۴ جمله

گفت: «آری / خانه او بی ریاست /  
فرش هایش از گلیم و حصیری که با نی می بافند /  
بوریاست»

معنی بیت: پدر گفت: درست است خانه ی خدا از ظاهر پرستی و دورویی، دور است. فرش های خانه اش از گلیم و حصیر ساده است.

آرایه ی بیت: ۱) مراعات نظیر (گلیم، بوریا و فرش) ۲) جناس بین بوریا و بی ریا

مهربان و ساده و بی‌کینه است <sup>مسند</sup> <sup>مسند</sup> <sup>مسند</sup>  
مثل نوری در دل آینه است <sup>نماد وجود انسان</sup>

معنی بیت : خداوند مهربان است . از دشمنی و انتقام دور می باشد و مانند نوری در دل انسان های خوب قرار دارد .  
آرایه ی بیت : ۱) تشبیه خدا به نور ۲) تشخیص (دل آینه) ۳) مراعات نظیر (ساده، مهربان، بی کینه)

عادت او نیست خشم و دشمنی <sup>مسند</sup>  
نام او نور و نشانش روشنی»

معنی بیت : خداوند خشمگین نمی شود و با کسی دشمنی نمی کند خدا نور و روشنایی است . که وجود آدمی را پاک می سازد .

آرایه ی بیت : ۱) نام او نور، تلمیح آیه ی (الله نور السموات و الارض) ۲) واج آرایه ش ۳) مراعات نظیر بین نور و روشنی - خشم و دشمنی

تازه فهمیدم: خدایم این خداست  
این خدای مهربان و آشناست <sup>مسند</sup>

معنی بیت: تازه فهمیدم خدای من، این خدای مهربان و آشناست

آرایه ی بیت: ۱) تکرار این و خدا ۲) واج آرایه ۱

دوستی از من به من نزدیک تر  
از رگ گردن به من نزدیک تر

معنی بیت: خدا تنها دوستی است که به من خیلی نزدیک است حتی از رگ گردن هم به من نزدیکتر است

آرایه ی بیت: ۱) تلمیح به سوره ی ق (ما از رگ گردن به شما نزدیک تر هستیم) ۲) تکرار من و

نزدیک

می توانم بعد از این، با این خدا دوست باشم، دوست، پاک و بی ریا

معنی بیت : من بعد از این می توانم با این خدای پاک و به دور از ریا و دورویی دوست باشم .

به قول پرستو، قیصر امین پور



قیصر امین پور (قرن معاصر):

استاد دانشگاه و شاعر معاصر، وی از شاعران موفق  
پس از انقلاب است

از آثار او می توان به **در کوچه ی آفتاب ، تنفس**  
**صبح ، مثل چشمه مثل رود ، به قول پرستو ، آینه های**  
**ناگهان** اشاره کرد



# خودارزیابی

۱ شاعر در مصراع «اینجا خانه خوب خداست» به چه نکته‌ای اشاره دارد؟ **مسجد**

۲ درک و دریافت خود را از مصراع «نام او نور و نشانش روشنی» بیان کنید.

۳ چه راه‌هایی برای شناخت خداوند هستی وجود دارد؟

۴ همه آفریده‌های خدا مانند ستارگان، دریا، درختان و... نشانه‌ای برای شناخت خداوند است

---

در سال پیش با مفهوم زبان و ادبیات و تفاوت آن دو آشنا شدیم. می‌دانیم که ساختمان زبان از عناصری تشکیل می‌شود. واژه‌ها و جمله‌های زبان، مانند ظرف‌هایی هستند که فکر ما را در خود جای می‌دهند. ما باید هنگام خواندن هر اثر و شنیدن گفتار هر شخص، با درنگ و تأمل، نحوهٔ گزینش واژه‌ها و زمینهٔ فکری آن را جست‌وجو کنیم؛ پس برای درک بهتر هر اثر باید به «ساختار» و «محتوا»ی آن توجه کرد.

برای بررسی ساختار (شکل بیرونی) هر اثر، می‌توانیم از این پرسش‌ها بهره بگیریم.

- متن اثر، به «نثر» است یا به «نظم»؟
- شیوهٔ بیان نوشته، «زبانی» است یا «ادبی»؟
- واژه‌های متن، ساده و قابل فهم هستند یا دشوار و دیریاب؟

اکنون با توجه به این پرسش‌ها، شعر «ستایش» و «درس اول» را از نظر ساختار با هم مقایسه کنید.



## فعالیت‌های نوشتاری

۱ از متن «ستایش» و «درس اوّل» واژه‌هایی بیابید که در آنها یکی از حروف «ذ، ز، ض، ظ» به کار رفته باشد.

ذهن - لحظه - وضو - نماز - پوشش پذیر - همه چیز - نماز - بزرگی  
جدول زیر را کامل کنید.

۲

زمان	مصدر	بن مضارع	فعل
ماضی	رفتن	رو	رفت
مضارع	داشتن	دار	دارد

## فعالیت‌های نوشتاری

بیت ۱۸: ردیف تازه کرد - قافیه: دست و رو و  
گفت و گو

بیت ۸: ردیف: نبود - قافیه: ما و زیبا

۳ ردیف و قافیه را در بیت هشتم و هجدهم شعر «پیش از اینها» مشخص کنید.

۴ سعدی در بیت زیر، به کدام داستان‌های دینی اشاره دارد؟

«گلستان کند آتشی بر خلیل  
گروهی بر آتش برد ز آب نیل»

به داستان در آتش افکندن حضرت ابراهیم توسط نمرود و غرق شدن فرعونیان  
در آب نیل

در زبان فارسی، بعضی حروف، مانند «ذ، ز، ض، ظ» تلفظ (آواهای) یکسان

دارند اما شکل نوشتاری آنها متفاوت است؛ با دقت در معنا، به املاي این گونه کلمات

توجه کنید.

# حکایت | به خدا چه بگویم؟

روزی غلامی کوسفندان <sup>صاحب</sup> اربابش را به <sup>بیابان</sup> صحرا برد. کوسفندان در دشت سرگرم <sup>چریدن</sup> چرا بودند که مسافری از راه رسید و با دیدن <sup>فراوان</sup> انبوه کوسفندان، به سراغ آن غلام (چوپان) رفت و گفت: «از این همه کوسفندان، یکی را به من بده.»

چوپان گفت: «نه، نمی توانم این کار را بکنم؛ هرگز!» <sup>جمله</sup> ۵.

مسافر گفت: «یکی را به من بفروش.»



چوپان گفت: «کوسفندان از آن من نیست».  
مرد گفت: «خداوندش را بگوی که گرگ برود».  
غلام گفت: «به خدای چه بگویم»؟! به خداوند چه بگوییم

مفهوم: امانت داری



رسالة تفسیریه



موفق باشید

چهارراهی